

43. E ata që mohuan thonë: "Ti nuk je i dërguar!" Thuaj: "Mjafton që Allahu është dëshmitarë midis meje dhe midis jush dhe (është dëshmitar) ai që ka njo-huri të librit (të shpalljeve)"?\*

### SURETU IBRAHIM

*Me emrin e Allahut.  
Mëshiruesit, Mëshirëberësit!*

1. Elif, Lamë, Ra. (ky është) Libër; Ne ta shpallëm ty që me urdhërin e Zotit t'i nxjerrësh njerëzit prej errësirave në drithë; (t'i nxjerrësh prej errësirës) në rrugë të Fuqipilotit, të Falënderuarit.

2. Të Allahut, i të cilët është gjithë ç'ka në qiej dhe ç'ka në tokë. Është mjerim përmohuesit për dënimin e ashpër që i pret.

3. Ata që i japid përparësi jetës së kësaj bote ndaj botës tjetër, pengojnë nga rruga e Allahut dhe kërkojnë shtremberimin e saj. Të tillët qartas janë në humbje.

4. Ne asnjë nga të dërguarit nuk e dërguam ndryshe vetëm në gjuhën e popullit të vet, ashtuqë ai t'u shpjegojë atyre (në atë gjuhë). E Allahu e lë të humbur atë që do, dhe e udhëzon në rrugë të drejtë atë që do. Ai është i fuqishmi, i urti.

5. Ne e patëm dërguar Mussain me argumentet tonë (dhe i thamë); nxirre

وَيَقُولُ الظِّرْكُ كُفَّارًا سَتَ مُرْسَلًا قُلْ كَفَنْ بِاللهِ  
شَهِيدًا بِنِي وَبِنَتِي كُمْ وَمَنْ عَنْهُ عِلْمٌ لِكُتُبِ

سُورَةُ إِبْرَاهِيمَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّكِيْبُ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكُمْ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلْمِ  
إِلَى الْأَنْوَارِ يَذْدَنُ رَبِّهِمْ إِلَيْهِ صَرْطُ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ  
اللَّهُ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَوَيْلٌ  
لِلْكُفَّارِينَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ الَّذِينَ يَسْجُونُ  
الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ وَيَصُدُّونَ كَعْنَ سَبِيلِ اللَّهِ  
وَيَغْوِنُهُمْ عَوْجَانًا وَلَيَكُنْ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ وَمَا أَرْسَلْنَا  
مِنْ رَسُولٍ إِلَّا لِسَانَ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ فَيَضُلُّ اللَّهُ  
مِنْ بَشَاءَ وَيَهْدِي مِنْ بَشَاءَ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ  
وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوْسَى بِنَاتِيَّتَ أَخْرَى<sup>١</sup>  
فَوَمَكِ مِنَ الظُّلْمِ إِلَى الْمُؤْمِنِينَ وَذَكَرْهُمْ بِأَنَّهُمْ  
اللَّهُمَّ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَا يَنْتَ لِكُلِّ صَبَارٍ شَكُورٍ<sup>٢</sup>

200

popullin tënd prej errësirave në drithë dhe përkujtoju atyre të mirat e Allahut (që u dhuroi), se vërtet në ato (përkujtime) ka argumente për secilin që është shumë i durueshëm dhe shumë falënderues.

\* Xhenneti i caktuar dhe i përgatitur për njerëzit e mirë është i panjohur për ne, ngase nuk kemi përjetuar diçka ashtu si është ai. Zoti xh. sh. na i sjell disa shembuj konkretë, të cilët ne i kemi përjetuar, ashtu që deri diku të mund ta kuptojmë modelin, cilësitet dhe veçoritë e xhennetit, por të mos harrojmë, këta janë vetëm shembuj sa për ta kuptuar deri diku, e në të vërtetë, ai është shumë më i përsosur, më i këndshëm dhe më i mirë se sa ne mendojmë.

Disa ithtarë të librit, të cilët ishin të sinqertë dhe besnikë të thënieve të librit të tyre dhe, të cilët kishin pranuar Muhammedin dhe Kur'anin, gjëzoheshin me vazhdimin e shpalljeve, ngase vërtetohej ajo që e kishin mësuar në librin e tyre. Por nga grupet e ithtarëve të librit edhe nga idhujtarët kishte asih që ishin bashkuar mes vete për t'iu kundërvënë mësimeve të Kur'anit.

Pati edhe të atillë që ia shihnin si të metë Muhammedit, pse ishte i martuar dhe kishte fëmijë, pse nuk ishte i dhënë vetëm për çështjet shpirtërore, pse përfjetonte edhe të mirat e kësaj bote. Ky ajet refuzon thëniet e tyre duke sgruar se Muhammedi nuk ishte risimi i një jetë të tillë, po ishin edhe pejgamberët e tjerë para tij.

Çdo gjë ndodh me caktimin e Zotit. Edhe mrekullitë e pejgamberëve shfaqen sipas dëshirës së Zotit, e edhe masa ndëshkuese kundër mohuesve, pason në çastin e caktuar. Baza e të gjitha çështjeve dhe sendeve është në dijen e Zotit. Nuk është e drejtë jona të përpinqemi për të ditur se çka dhe si ekziston evidencia e caktimeve të Zotit, ajo është dije e pakufishme e Tij. Ne duhet të zbatojmë obligimet, e jo të dijmë edhe për vendimin e Zotit.

Pakësimi i sipërfaqes së territorit të tokës, mund të jetë qëllim i pakësimit të territorit të kundërshtarit, e të rritjes së asaj të myslimanëve. Sipas zbulimeve më të reja shkencore është konstatuar se trupat qillorë në përgjithësi, e ndër ta edhe toka, janë duke u tkurrur, kurse hapësira është duke u zgjeruar. Nëse kjo është e vërtetë, atëherë për këtë dukuri Kur'an ka paralajmëruar para katërmëbëdhjetë shekuish!"

*Me ndihmën e Zotit përfundoi përkthimi dhe komentimi i kaptinës "Er Rra'du". Falënderua qoftë Allahu!*

## SURETU IBRAHIM

### KAPTINA 14

*E zbritur në Meke, pas sures Nuh, ajete: 52*

*Derisa kaptinat e shpallura në Meke gjithnjë rrahnin çështjen e besimit, pse besimi i banorëve të saj ishte politeist, idhujtaria, e shpallja që iu kumtua Muhammedit thërriste për besimin e drejtë, besimin në një Zot, ashtu sikurse mësuan dhe udhëzuan edhe të gjithë pejgamberët para tij, edhe kjo kaptinë rrah çështjet më themelore të besimit: besimin në Zotin një, besimin ndaj botës tjetër, ku sipas meritës do të jepet shpérblimi dhe ndëshkimi, e edhe besimi ndaj shpalljes dhe të dërguarve. Prandaj, në këtë kaptinë parashtrohet me një theks të veçantë çështja e etapave të shpalljes, thirrja në besim e pejgamberëve dhe detyrat e tyre. Të gjithë pejgamberët thirrën për besim në një Zot, andaj thirrja e tyre dhe qëllimi i tyre ishte një, edhe pse në çështjet periferike pati ndryshime.*

*Këtu në këtë kaptinë paraqiten ngjarjet dhe dialogët e disa pejgamberëve me popujt e tyre si e Nuhut, popullit Themud, popullit Ad, e shkurtimisht edhe e Musait me popullin e vet.*

*Përshtkuhet edhe një skenë nga skenat që do të prezentoohen në botën tjetër. Xhehenemilinjtë e tubuar në të do të akuzojnë njëri-tjetrin për fajtorë kryesorë, përsë kanë katandisur në atë gjendje. Ata që ishin më të dobët në këtë dynja, ua hedhin fajin parisë autoritative kinse ata i mashtruan, ndërsa ata arsyetohen se nuk i kanë detyruar të shkojnë pas tyre, por vetë kanë zgjedhur. Edhe shejtani do t'ua hedhë fajin atyre që shkuan pas tij. Të gjitha ato polemika janë të kota, sepse ai pendim është i vonë dhe nuk ka kurrfarë dobie prej tij, që të gjithë së bashku me shejtanin mbisin në zjarr.*

*Në këtë kaptinë Zoti xh. sh. sjell shembullin e fjalës së mirë që është sikurse pema e mirë me fruta të pandërrerë, me fjalën e mirë ka për qëllim besimin e drejtë, fjala e shehadetit. E fjalë e keqe është si pema e keqe që nuk jep fruta dhe nuk ka kurrfarë të mire nga ajo, e me të shprehet mosbesimi.*

*Kjo kaptinë quhet Ibrahim, sipas Pejgamberit Ibrahim, i cili konsiderohet si baba i pejgamberëve dhe, i cili rrënoi në themel adhurimin ndaj statujave (idhujve) dhe e ngriti flamarin e besimit në një Zot. Pra, ai ishte një ndër pejgamberët që u ndriçoi njerëzve rrugën e besimit të singertë, të pastër e të kulluar, e duke shembur çdo ideologji të besimeve të kota. Pasi e ndërton Qaben, i drejtohet Zotit me lutje për shpëtimin e vet dhe të të gjithë besimtarëve.*

6. (përkujto) Kur Musai i tha popullit tē vet: "Përkujtonie dhuninë e Allahut ndaj jush; kur ju shpëtoi prej rrëthit tē faraonit që ju shijonin dënimin më tē shëmtuar, ju mbytnin bijtë tuaj, e lënин gratë tuaja tē jetojnë. Në ato kishit sprove tē madhe nga Zoti juaj."

7. Dhe (përkujtoni) kur Zoti juaj njoftoi bindshëm: "Nëse falënderoni, do t'ua shtojë tē mirat, e nëse përbuzni, s'ka dyshim, dënumi Im është i vështirë!"

8. E Musai tha: "Nëse ju, dhe tē gjithë ata që janë në tokë mohoni, Allahu është i panevojshëm (për falënderim), i lavdishëm (vetvetiu)"\*

9. A nuk jeni tē njohur me lajmin (ndodhinë) e atyre që ishin para jush, si populli i Nuhut, i Adit, i Themudit e edhe i atyre që erdhën pas tyre, që nuk di kush pér ta pos Allahut. Atyre u patën ardhur tē dërguarit e vet me argumente, ata i vënин duart e tyre (në shenjë talljeje) në gojët e veta dhe thonin: "Ne e mohojmë atë më çka jeni tē dërguar dhe ne dyshojmë shumë në atë që ju na thërrisni".

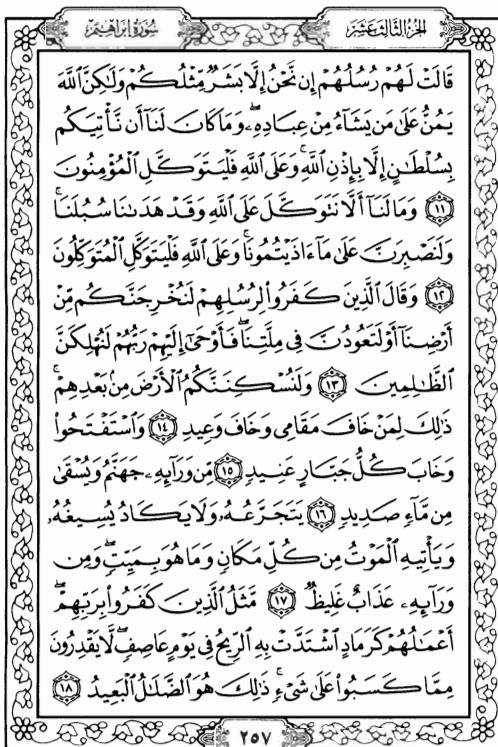
وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ أَذْكُرْ وَأَنْعَمْنَاهُ اللَّهُ عَلَيْكُمْ  
إِذْ أَبْخَسْنَاكُمْ مِنْ مَا لَدُونَ فَرَّعَوْتَ يَسْوَمُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ  
وَيَدْعُوْتُ أَنْشَاءَكُمْ وَيَسْتَحْمُرُونَ نَسَاءَكُمْ وَفِي  
ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ وَإِذْ تَأْذَنَ  
رَبُّكُمْ لَيْنَ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدُكُمْ وَلَيْنَ كَفَرْتُمْ إِذَا  
عَذَابِي لَشَدِيدٌ وَقَالَ مُوسَى إِنِّي تَكْفُرُوْنَ أَنْتُمْ وَمِنْ فِي الْأَرْضِ  
جِمِيعًا إِنَّكَ اللَّهُ لَعِنْ حَمِيدٌ إِنَّمَا يَأْتِكُمْ بِمَا تُبُوْلُ الَّذِينَ  
مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمٌ قُوْمٌ وَعَكَارٌ وَنَمُودٌ وَالَّذِينَ مِنْ  
بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمُ اللَّهُ جَاءَهُمْ رِسْلَهُمْ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ  
فَرَدُوا إِيْدِيهِمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوا إِنَّا كُفَّارٌ إِنَّا زَلَّسْلَمْ  
يَهُ وَإِنَّا لَفِي شَلَّقَةٍ مَتَّأْتَى عَوْنَانِ إِنَّهُ مُرِيبٌ قَالَ  
رِسْلُهُمْ إِنَّ اللَّهَ شَكَرْ فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَدْعُوكُمْ  
لِيَغْفِرَ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَتُؤْخِرَكُمْ إِلَى أَجَلٍ  
مُسَمٍّ فَإِذَا لَيْلَةً أَشْعَرْ لَا يَسْرُ مُنْتَهَا تُرِيدُونَ أَنْ تَصْدُوْنَا  
عَمَّا كَاتِبْ يَعْبُدُوا بَلْ أَنْتُمْ أَفَأَنْتُنَا سُلْطَنُ مُهِبِّينَ

٢٥٦

10. Të dërguarit e tyre u thanë: "A mos keni dyshim në Allahun, Krijuesin e qiejve e të tokës? Ai ju thërrët (në besim) pér t'ju falur mëkatet dhe pér t'ju vazhduar (jetën) deri në një afat të caktuar!" Ata thanë: "Ju nuk jeni tjetër pos njerëz siç jemi edhe ne, ju dëshironi tē na pengoni nga ajo që adhuronin prindërit tanë, pra na sillni ndonjë argument tē qartë!"

\* Kur'ani nuk është shpikje e Muhammedit, por shpallje nga Zoti, që me ndihmën e Tij t'i largojë njerëzit prej rrugës së gabuar, e t'i shpie në rrugën e drejtë, në rrugën e besimit, në rrugën e ndritshme tē Allahut. Të mjerë janë ata, tē cilët nuk pranuan rrugën e Zotit, u përpoqën që edhe tē tjerët t'i pengojnë, u përpoqën t'ia përshtatin epsheve tē tyre fenë e shpallur prej Zotit, duke mos i dhënë rëndësi jetës së ardhshme, e cila është përgjithmonë, por e çmuar dhe e vlerësuan më shumë këtë jetë.

Zoti çdo populli i dërgoi pejgamber që fliste gjuhën e atij populli, që ta kuptojnë më mirë qëllimin e shpalljes. Megjithatë, pejgamberët kishin pér detyrë vetëm komunikimin e jo edhe t'i shpiejnë ose mos t'i shpiejnë në rrugën e drejtë, ajo është çështje që i takon vetëm Allahut.



11. Të dërguarit e tyre ju thanë: “Ne nuk jemi tjetër vetëm se njerëz si edhe ju, por Allahu i jep dhuratë kujt të dojë nga robtë e vet. Ne nuk na takon t’ju sjellim ndonjë argument, vetëm me dëshirën e Allahut, pra, besimtarët le t’i mbështeten vetëm Allahut.

12. E përsë të mos i mbështetemi Allahut derisa Ai na udhëzoi në rrugën tonë (të drejtë). Për Zotin, ne gjithsesi do të durojmë e do të përballojmë mundimet që na bëni, e vetëm Allahut le t’i mbështeten vazhdimisht ata që gjithnjë iu

mbështeten.

13. Ata që mohuan të dërguarit e vet thanë: “Për Zotin, ne do t’ju dëbojmë nga vendi ynë, ose ju domosdo do të ktheheni në fenë tonë!” E atyre (të dërguarëve) Zoti u shpalli; Ne gjithqysh do t’i shkatërrojmë zullumqarët.

14. Dhe pas tyre Ne do t’ju vendosim në atë tokë. E këtë (ndihmë) për atë që i frikësoshet pranisë Sime dhe i frikësoshet dënimit Tim.

15. Ata (të dërguarit) e kërkuan ndihmën, ndërsa çdo kryelartë idhnak pësoi dështim.

16. E pas tij (kryelartit) është xhehenemi, në të cilin i jepet ujë të ndyrë (që rrjedh prej lëkurave të djegura),

17. Përpinqet ta përbijë, po nuk mund ta gëlltis atë, atij i vjen vdekja nga të gjitha anët (sipas shenjave shkatërruese), po ai nuk vdes (e të shpëtojë prej vuajtjeve), atë e pret dënim shumë i rëndë.

18. Shembulli i veprave të atyre që nuk besuan është si hiri, të cilin me puhi e shkaperderdh era në ndonjë ditë të stuhishme, e ata nuk mund të realizojnë asgjë nga veprat që kanë bërë, e ky është ai dështimi i madh.

Dallimi mes dërgimit të Musait edhe pejgamberëve të tjérë dhe dërgimit të Muhammedit qëndron në atë se Muhammedit i thuhet: T’i nxjerrësh njerëzit..., e Musait: Ta nxjerrësh popullin tенд. Pra kuptohet se Muhammedi nuk ishte i dërguar për një popull, por për të gjithë njerëzit.

Falënderimi, mirënjohja e së mirës së dhuruar nga Zoti, është garancë e shtimit të asaj të mire, e përbuzja dhe refuzimi kanë për pasojë azabin e xhehenemit, e Zotit nuk i nevojitet asgjë, pse Ai vetë është i pavarur dhe i lavdishëm.

19. A nuk e ke kuptuar ti se Allahu krijoj qiejt dhe tokén me urtësi, e nëse ai do, juve ju zhduk e sjell krijesë (*popull*) tē re.

20. E kjo, nuk është vështirë (*rëndë*) pér Allahun.

21. E tē gjithë (*njerëzit*) sheshas i paraqiten Allahut. Ata tē dobëtit (*masa e nënshtuar*) u thonë parisë (*udhëheqëse*): “Ne ishim pasuesit tuaj, andaj a mund tē na lehtësoni diç nga dënimë i Allahut?” Ata (*paria*) thonë: “Sikur tē na kishte udhëzuar Allahu, ne do t'ju udhëzonim juve. Pér ne tash është njësoj, u pikëlluan thellë ose duruam, pér ne nuk ka ikje (*shpëtim*).”

22. E pasi tē kryhet çështja (*tē hyjnë* ata tē xhennetit dhe tē xhehenemit nē tē, xhehenemlinjve) djalli (*u mban ligjératën e shëmtuar*), dhe u thotë: “Vërtet, Allahu ju pat premtuar premtim tē vërtetë, e unë ju pata premtuar dhe, qe, nuk zbatova premtimin ndaj jush. Po unë nuk pata kurrfarë pushteti ndaj jush (*që t'ju detyroj*), pérpos që ju thirra (*në rrugë tē gabuar*), e ju m'u përgjigjet; atëherë, pra mos më qortoni mua, po qortoni veten. Unë nuk mund tē ju shpëtojë juve, e as ju nuk mund tē më shpëtoni mua. Unë mohoj shoqerimin tuaj që më bëte mua më parë (*më adhuruat nē vend tē Zotit*).” S'ka dyshim, jobesimtarët kanë dënim tē dhembshëm.\*

23. E ata, tē cilët besuan dhe bënë vepra tē mira, me urdhërin e Zotit tē tyre u vendosën nē xhennete, nën pallatet e tē cilëve rrjedhin lumenj, ku do tē janë përgjithmonë. Përshtendetja e tyre nē tē është “selam” -

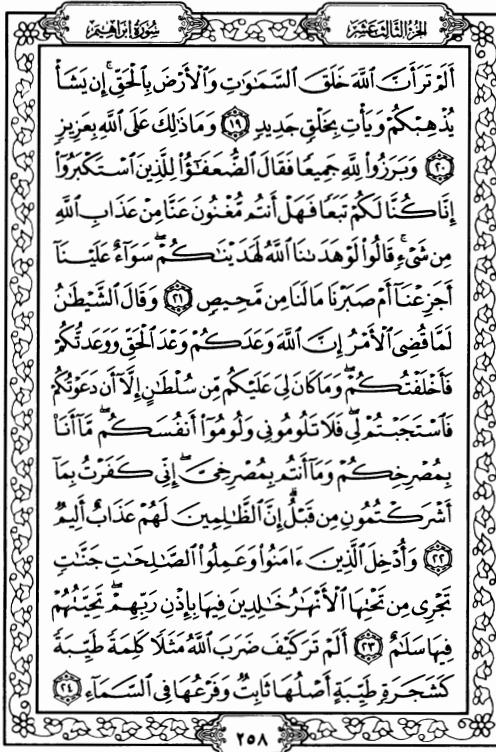
\* Sipas shpjegimeve të Kur'anit kuptohet se tē dërguarit e Zotit gjithnjë hasën nē vështirësi. Pér disa pejgamberë dhe pér disa ndodhi tē tyre na mësoi Kur'ani, por ka pasur edhe shumë tē tjera pér tē cilat nuk di askush tjetër pos Allahut.

Vënia e duarve tē tyre nē gojë ishte shenjë e talljes së tepërt, tē përcjellë me qeshje tē quditishme. Tē dërguarit e Zotit nuk prekeshin pér veten e tyre pse kundërshtarët i nënëmonin dhe nuk u besonin, por habiteshin prej tyre se si nuk domin ta besonin Zoti, Krijues tē çdo sendi, mëshiures i cili i thërriste nē shpëtim!

Pejgamberët asnjë herë nuk pretenduan ndonjë privilegi më tē madh se atë që u kishte dhënë Zoti, shpalljen, andaj vërtetonin pér vete se ishin njerëz, por tē dërguar nga Zoti, e mrekullitë që kundërshtarët i kërkonin prej tyre, ata ia mbështetnin Zotit e jo vetes.

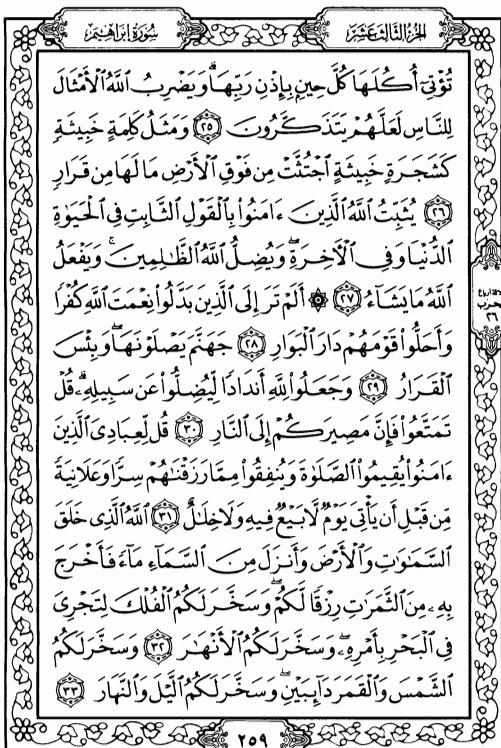
Përmes shpjegimit tē qëndrimit tē kundërshtarëve kundër tē dërguarve, i jetpet shenjë Muhammedit se Zoti do t'i shkatërrojë mizorët dhe nē vend tē tyre do tē sjellë popull që beson Zotit dhe ditën e gjykimit. Ashtu edhe ndodhi me idhujtarët mekas.

Vuajtjet nē xhehenem janë aq tē tmerrshme sa që është vështirë tē përshkruhen. Një lloj përshkrimi e bën Kur'ani me qëllim që njerëzit tē largohen prej punëve tē këqia, pasojë e tē cilave është zjarri. Të kota janë tē gjithë veprat që nuk burojnë prej besimit të drejtë, ato nuk kanë peshë as sa ka pluhuri tē cilin e zhduk era. Pra duhet kuptuar se Zoti nuk krijoj qiej e tokë edhe njerëzit nē tē,



paqë.

24. A nuk ke kuptuar se si Allahu bëri shembull: fjalën e mirë si pema e mirë që rrënjet e saj janë thellë (*në tokë*) e degët e saj janë lart,



25. E që me vullnetin e Zotit, ajo e jep frutin e vet në çdo kohë. Allahu, pra u parashtron njerëzve shembuj ashtuqë ata të mendojnë.

26. Dhe shembulli i fjalës së keqe si një pemë e keqe që është shkulur mbi tokë e që nuk ka të qëndruar.

27. Allahu forcon ata që besuan në fjalën e fortë (të mirë) në jetën e kësaj bote edhe në botën tjetër, ndërsa mizorët

shkel e shko, pa ndonjë qëllim të caktuar.

Njerëzit nuk duhet të janë mendjelehtë e të mashtrohen pas çdo kënaqësie të kësaj jete dhe të imitojnë ata që nuk janë në rrugë të drejtë. Nuk duhet imituar parinë për hir të pozitës kur nuk janë veprëmirë e besnikë, pse para Zotit do të përgjigjet çdokush për punën e vet, dhe fajti nuk mund t'i hidhet askujt tjetër.

Shejtani do ta mbajë një fjalim në mesin e xhehenemlinjve dhe do të arsyetohet, se nuk ka pasur kurrrfarë fuqie fizike, e as argument bindës për intrigat që i ka bërë në dynja, pra nuk i ka detyruar njerëzit ta ndjekin rrugën e gabuar. A sheh, edhe dreqi do të ikë prej punëkeqit. Të gjitha këto duhet kuptuar sa jemi në këtë jetë dhe duhet përmirësuar.

Allahu i bën të humbur. Allahu punon çka të dojë.

28. A nuk i vërejte ata që dhuntin e Allahu e ndërruan me mosbesim dhe popullin e vet e sollën në vendin e shkatërrimit,

29. (e sollën) Në xhehenem. Në të e shijojnë djegien, e sa vend i keq është ai.

30. Ata i bënин (krahasonin) shokë Allahu për t'i shhangur (njerëzit) nga rruga e Tij. Thuaj: "Shfrytëzoni përjetimet se e ardhmja e juaj është te Zjarri!"

31. Robëve të Mi, të cilët besuan thuaju: "Të falin rregullisht namazin dhe me atë që i furnizuam ata, të japid fshehtas e haptas, para se të vijë një ditë që në te nuk ka as kompensim as miqësi".

32. Allahu është Ai që i krijoj qiejt dhe tokën, dhe Ai lëshoi prej së lartit ujë (shi), e me të nxjerr fruta si ushqim për ju, dhe për të mirën tuaj u vuri në shërbimin anijet, të lundrojnë nëpër det me urdhërin e Tij, e në shërbimin tuaj i vuri edhe lumenjë.

33. Për ju nënshtroi diellin dhe hënën që në mënyrë të zakonshme vazhdimisht udhëtojnë. Për ju përshtati edhe natën e ditën.

**34. Dhe ai ju dha gjithatë që e kërkuat** (që kérkoi nevoja juaj) **dhe, edhe në qoftë se përpinqeni t'i numëroni të mirat e Allahut, nuk do të mund të arrini t'i përkufizoni (në numër).** Vërtet, njeriu është i padrejtë dhe shumë përbuzës.\*

**35. (përkujto)** Kur Ibrahimi tha: "Zoti im! bëne këtë qytet të sigurt dhe më mbro mua e bijtë e mi nga adhurimi i idhujve (statuja gurësh).

**36. Zoti im!** ata vërtet i shhangin (nga rruga e drejtë) shumë njerëz. E kush më respekton mua, ai është i mi (në fë), e kush më kundërshton mua, atëherë Ti je që fal dhe që mëshiron.

**37. Zoti ynë!** unë një pjesë të familjes sime e vendosa në një lugine, ku nuk ka bimë, e pranë shtëpisë Tënde të shenjtë. Zoti ynë (i vendosa aty) që të falin namazin, pra bën që zemrat e disa njerëzve të mallëngjehen për ata, dhe, për të falënderuar me mirenjohje, furnizoj ata me fruta.

**38. Zoti ynë!** s'ka dyshim se Ti e di çka fshehim dhe çka publikojmë, se Allahut nuk mund t'i fshihet asnjë send në tokë e as në qelli.

**39. Falënderim i qoftë Allahut, i cili në pleqëri më fali mua Ismailin dhe Is-hakun!** Vërtet, Zoti im dëgjon dhe i përgjigjet lutjes.

**40. O Zoti im!** më bën mua nga ata që falin namazin, e edhe prej pasardhësve të mijë dhe pranoje lutjen time o Zoti ynë!

**41. Zoti ynë!** me fal (gabinet) mua edhe prindërve të mi, fali edhe të gjithë besimtarët

وَأَنْكُمْ كُلُّ مَا سَأَلْتُهُ وَإِنْ تَعْذُّوا نَعْمَتُ اللَّهِ  
لَا تَحْصُو هَا إِنَّ الْإِنْسَنَ لَطَّافٌ كَفَّارٌ ۝ وَإِذْ  
قَالَ إِبْرَاهِيمَ رَبِّي أَجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ أَمِنًا وَآخْبَرْتِي وَبَيْنَ  
أَنْ تَشْبَهَ الْأَصْنَامَ ۝ رَبِّي أَنْتَ أَنْ أَضْلَلَ كَيْرَاتِي إِنَّ النَّاسَ  
فَنَّ تَعْيَى فَإِنَّهُ مَنِي وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ عَفُورٌ ۝ رَبِّي أَنْتَ  
رَبِّي أَنْتَ أَنْكَتَ مِنْ ذُرْتَنِي بِوَادِ غَيْرِ ذِي زَعْ رَبِّي أَنْتَ  
الْمُحْرَمَ رَبِّي أَلْقَيْمُوا أَصْلَوَةَ فَأَجْعَلْ أَعْيَدَةَ مِنْ أَنَّاسٍ  
تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَأَرْزُقْهُمْ مِنَ الشَّرَابِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ ۝  
رَبِّي أَنْكَ تَعْلَمُ مَا تَعْنِي وَمَا تَعْلَمُنِي وَمَا تَعْلَمُنِي عَلَى اللَّهِ مِنْ شَغْوٍ  
فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ۝ الْمَحْمُدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي  
عَلَى الْكِبْرِ أَسْعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ ۝  
رَبِّي أَعْلَمُ مَقْيَمًا أَصْلَوَةً وَمِنْ ذُرْتَنِي رَبِّي أَنْقَبَلَ  
ذُعَاءِ ۝ رَبِّي أَغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ  
الْحِسَابُ ۝ وَلَا تَحْسِبَ اللَّهُ غَفِلًا عَمَّا يَعْمَلُ  
الظَّالِمُونَ ۝ إِنَّمَا يُخَرِّجُهُمْ لِيَوْمَ تَنَسَّصُ فِي الْأَصْنَامِ ۝

۲۶۰

ditën kur jepet llogaria.\*

**42. E ti kurrsesi mos e mendo Allahun si të pakujdeshëm ndaj asaj që veprojnë zullumqarët; Ai vetëm është duke i lënë ata përderisa një ditë në të cilën sytë shtangën (mbesin të hapur).**

\* Pas rrëfimit për gjendjen e atyre të dënuarve me xhehenem dhe të shpërblyerve me xhennet, Zoti xh. sh. sjell shembull konkret pér atë që beson dhe atë që nuk beson. Fjala e mirë është: **La ilah il lellah, sipas shumicës së komentatorëve, e sipas disa të tjerëve është cdo fjälë e mirë si: hamd, tesbih, istigfar, tevbe, dhe këshillim pér rrugën e drejtë.** Fjala e mirë, në të vërtetë, personi i fjälës së mirë është si pema që kur nuk i ndëprën frutat, që është stabile, e fortë, nuk luhatet e nuk shkulet nga rënja. Ashtu duhet të jetë besimtari, gjithnjë i dobishëm, i vendosur. E ai që është i dobët, i përrngjanë pemës me rrënje të dobëta, që lehtë shkulet dhe vyshket.

Në ajetin njëzet e shtatë thuhet: Allahu forcon..., fjala është se besimtari vazhdimisht gjatë tërë jetës është i vendosur në besimin e tij të drejt, e me fjalën: Ahiret është qëllimi i forcimit me fjalën e drejtë, me shehadet në varr. Të këtij mendimi janë xhumhuri i mufesirinëve e të mbështetur në hadithin e Pejgamberit, të cilin e shënoi Buhariu, Muslimi etj., sipas të cilët Pejgamberi ka thënë: "Kur pytet myslimanë në varr dëshmon: **La ilah il lellah Muhammedun resulullah**". Vari është marrë si rregull i përgjithshëm, ngase shumica e njerëzve varrosen, pér ndryshë, cdo njeri merret në pyjetë pas vdekjes, pa marrë parasysh se është varrosur apo jo.

Allahu i lë të humbur vetëm zullumqarët, pse zullumqarët janë ata të cilët cdo punë, sjellje, ide, e vëjnë kundër qëllimit të saj të drejtë, pra të mirën e shndërrojnë në të keqe.

= Në këto ajete të fundit Allahu hap faqet e librit të ekzistencës, në të cilat mund të lexohen begatitë që i krijoi Ai pér të mirën e njerëzve siç është qilli e toka, shiu si burim jete, dielli me anën e të cilit i dallojmë stinët e viti, hëna sipas së cilës numërojmë vitet, natën pér pushim e ditën pér veprim etj. Begatitë e Zotit nuk mund të numërohen as në përgjithësi, e të mos flasim pér detajet e tyre, po megjithëkëtë, njeriu fatzi nuk don t'i lexojë këto faqe dhe mbetet në errësirë dhe në kulminacion dëmon ton venet.

\*\* Pasi përmendi Zoti xh. sh. nimetet e panumërtë që ua dhuroi njerëzve, e përmendi edhe këtë të mirë që ua dha kurejshiti, që i bëri banorë të Mekës e pranë Qabes, por ata nuk ia ditën të mirën.

Ndoshta këtë rrëfim pér Ibrahimin e përmendi si shembull të pemës së mirë që u përmend më parë.

Edhe në kaptinën Bekare është cekur lutja e Ibrahimit pér qytetin Mekë, por atëherë ende nuk ishte vendbanim, pra lutja ishte: bëne qytet sigurie, e këtu në këtë kaptinë bëhet lutja pasi ishte themeluar si qytet, pra lutja është bërë qytet sigurie të banorëve të tij.

Ibrahim nuk shpreh mllef kundër atyre që nuk pasojnë rrugën e tij, por lavdëron Zotin që fal shumë dhe është mëshirues.

Lugina në të cilën e lë djalin Ismail dhe bashkëshorten Haxhere, ishte vendi ku është Meka. E kur thotë pranë shtëpisë Sate të shenjtë, duhet kuptuar se kishte ekzistuar aty më parë shtëpi, ose aty do të ekzistojë më vonë; kuptimi i fundit është “**mehaz**” - alegori.

Ibrahimini lutet pér veten, pér prindërit dhe pér të gjithë besimtarët.

43. (atë ditë) Ata të ngutur e duke i ngritur kokat e tyre lart, nuk lëvizin sytë e tyre (për të shikuar), e zemrat e tyre janë të zbraszura (nga frika).

44. Dhe ti têrhiqju vërejtjen njerezve për ditën kur atyre do t'u vijë dënim, e ata që ishin mizorë thonë: "Zoti ynë! na jep afat për një kohë të shkurtër t'i përgjigjemi thirrjes tênde (për besim) dhe t'i pasojmë të dërguarit!" A nuk u betuat ju më parë se për ju nuk ka lëkundje (prej dynjasë në botën tjetër)?

45. Dhe ju u vendosët në vendbanimet e atyre që e dëmtuan vetveten (e Ne i shkatërruam) dhe e kishit të qartë se si vepruan Ne me ta, dhe ju sollëm shembuj edhe juve.

46. (megjithatë) Ata përgatitën kurthin e tyre, por kurthi i tyre gjendet në duar të Allahut, qoftë ai kurthi i tyre që shkulën edhe kodrat nga ai.

47. E kurrsesi mos mendo se Allahu e shkel prëtimin e vet, që u dha të dërguarë të Tij. Allahu është triumfues që ndërmerr massë ndëshkuese.

48. (ndëshkon kundërshtarët) Ditën kur toka ndryshohet në tjetër tokë, e edhe qiejt (në tjeri qiej), e ata (njerezit) të gjithë dalin sheshazi para Allahut, Një, Mbizotëres.

49. E idhujtarët atë ditë i sheh të lidhur në pranga.

50. Petkat e tyre janë nga katrani (pezhgveja - zifti), kurse ftyrat e tyre do t'i mbulojë zjarri.

51. (dalin para Zotit) Për ta shpërblyer Allahu secilin njeri me atë që e fitoi. Vërtet,

\* Zoti xh. sh. i thotë Muhammedit: mos mendo se Zoti është i kënaqur me punën që e bëjnë mëkatarët, e as që i ka harruar ata, por është duke i lënë deri në atë ditë kur të dalin para Zotit e nga frika do të ju shtangën sytë, do t'u mbetet kryet lart, duke shikuar se çka po i gjen sa që nuk lëvizin qerpikët e syve për të shikuar diç tjetër, e zemrat e tyre do të janë të pikëlluara.

Mëkatarët do të kërkojnë t'u jepet afat e të besojnë, por ata që betoheshin sa ishin në dynja, se nuk kanë për t'u ringjallur edhepse ishin mu në ato vende banorët e të cilëve ishin zhdukur nga ndëshkimet si mëkatarë. Megjithatë, ata bënën lloj-lloj dredhishë, u përpoqën ta mbytin Muhammedin, por plani i Zotit asgjësonte dredhité e tyre.

Toka në të cilën jemi tash dhe qiejt do të shndërrohen në tokë e qiej të tjerë. Çfarë do të jetë ajo e di vetëm Zoti. Sipas një hadithi që e shënuan Sahihajnit: do të jetë tokë e bardhë e shkëlqyer si argjendi, tokë në të cilën nuk është bërë mëkat as nuk është derdhur gjak...

Kur'ani është shpallur për të mirën e njerëzve, për të kuptuar se nuk ka Zot tjetër pos Allahut një dhe për t'u udhëzuar e gjetur rrugën e drejtë që është shpëtim për ta, por vetëm për ata që e angazhojnë sinqerisht mendjen e tyre.

